

2008.01 | 人間思想與創作叢刊
台灣社會・歷史・思想・批判・文學・藝術

鄉土文學論戰三十年

左翼傳統的復歸

- 【鄉土文學論戰三十年】郭松棻 談談台灣的文學 / 趙稀方 台灣：新殖民與後殖民
呂正惠 我的接近中國之路 / 呂正惠 鄉土文學與台灣現代文學
陳映真 七〇年代黃春明小說中的新殖民主義批判意識 / 陳映真 論「文學台獨」
- 【保釣運動】王正方 保釣運動今昔談 / 鄭鴻生 校園驚蟄
- 【美國帝國主義批判】何清 文化冷戰與中央情報局
- 【大陸學者談陳映真】李雲雷 從排斥到認同 / 趙遐秋 以中國的瓜分為悲憤 / 計璧瑞 熟識與陌生

國家圖書館出版品預行編目資料

左翼傳統的復歸：鄉土文學論戰三十年／陳映真總編輯．-- 初版．-- 台北市：人間，2008.1

面；公分．--（人間思想與創作叢刊．二〇〇八年．一月）

ISBN 978-986-6777-06-6（平裝）

1. 台灣文學 2. 鄉土文學 3. 文學評論

863.2

96023741

人間思想與創作叢刊

二〇〇八年・一月

鄉土文學論戰三十年

左翼傳統的復歸

發行人／呂正惠

編輯委員／林哲元、施善繼、陳光興、曾健民

黃志翔、葉芸芸、趙剛、鄭鴻生

關曉榮、鍾喬、藍博洲（按姓氏

筆劃順序）

總編輯／陳映真

常務編輯／范振國

執行編輯／陳乃慈

網路編輯／李俊傑

出版者／人間出版社

地址／108 台北市長沙街二段64號3樓

電話／(02)2398806

郵撥帳號／11746473 人間出版社

印刷／承印實業股份有限公司

電話／(02)2955284

總經理／聯經出版事業股份有限公司

電話／(02)26418661

登記證／局版台業字第3685號

ISBN／978-986-6777-06-6

初版一刷／二〇〇八年一月

定價／新台幣三八〇元

鉤子是吃飯的工具，方便拖拉笨重又濕冷的貨物。



【紀實攝影】

冰點

冷凍廠勞動工作初探紀實

攝影 / 撰文 / 溫翠珊

二〇〇五年八月，高雄港排名全世界第六大貨櫃碼頭，當年是全世界唯一貨櫃量下滑的國際商港，而高雄市的失業率為百分之四點二，排名全國第三，就業機會普遍下滑，但是整體的高雄市容外貌卻越來越優美，夜晚的燈光也越來越耀眼！我首度拿起攝影機走向城市的邊緣，試圖看清楚這海岸城市美麗外貌背後的事實。



上圖：擱在「雲霧」中的推車。

左圖：工人將魷魚磚推出冷凍庫，一台推車可以裝十二塊，約兩百公斤重。

在旗津南端的高雄港二港口有一座北堤防，每天都有一些人在這邊釣魚消磨時間，他們普遍都是中年失業的勞工朋友，或是被公司提前遣散的員工，還有一部份是臨時粗工，沒工可做時就來這邊釣魚順便探詢工作機會，從他們的口述裡可以感受到高雄的基礎工業正逐漸凋零沒落，主因就是產業外移大陸。

老李偶爾也會來釣魚，但因為魚越來越少，所以他都週末才會過來，順便和一些老釣友喝杯小酒。他的工作是前鎮漁港的裝卸工人，從二十幾歲一直做到現在也二、三十年有了，有一次他伸出左手掌心給我看，上面佈滿一層厚厚的繭，每到冬天時會因為龜裂而疼痛不已，由於他在漁港搬卸魚貨時手要緊握鉤子，長年下來手心就磨出一層厚厚的繭。而他的工作也相對不穩定，就像臨時粗工一樣，有漁貨要裝卸時才有工作可做，而且常要待在零下二十五度的冷凍庫房裡作業，勞動量大且工作時數長，但是沒工可做時就又無所事事，鎮日看著手機等待電話通知上工，我一直很希望能多瞭解在冷凍廠裡頭的工作情



形，以及他們的工作制度。

前鎮漁港替台灣贏得許多風光的頭銜，它是遠東地區最大的遠洋漁港，亦是全世界第二大鮪魚和第三天魷魚捕撈的基地，但在二〇〇五年底，大西洋鮪魚保育國際委員會（ICCAT）對台灣提出最嚴厲的懲罰，將我國大目鮪漁獲配額刪減超過三分之二，從一萬四千九百公噸減為四千六百公噸，政府開始強制減船一百二十艘鮪釣漁船，經過一年多我國政府的積極減船及強化管理措施，大西洋鮪魚保育國際委員會於二〇〇六年十一月始恢復台灣在大西洋大目鮪的配額一萬四千九百公噸，作業漁船不得超過六十四艘，二〇〇八年以後改為六十艘。

二〇〇七年五月，我初次到前鎮漁港拜訪工作中的老李，並計劃開始拍攝他的故事，他正汗流浹背地把冷凍櫃裡的油魚（粗鱗）搬出來，喝了一口冰沙士後跟我說他自己做不完，已經打電話叫其他工人過來，過沒多久幾位工人就騎著機車前來支援，後頭還跟著一位前來監督的貨主，似乎在對老李的班長抱怨出貨太慢，要他



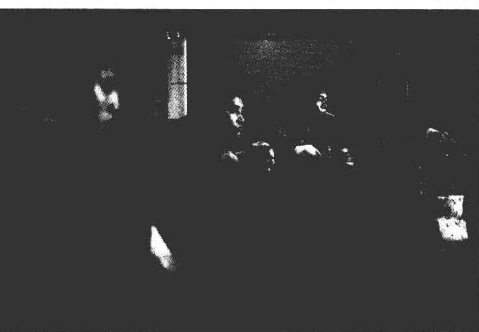
在零下二十五度的冷凍庫裡排列著魷魚磚，這需要豐富的經驗才能不浪費冷凍庫的每一吋空間。

們手腳快一點地把冷凍櫃裡的油魚全搬上小發財車，人手多確實效率就出來了，沒一會功夫就把剛剛老李沒搬完的油魚全弄上了車子，但當我跟那位貨主表示想要拍攝紀錄工人的工作情形時，卻被他拒絕了，他說想拍攝或有任何疑問就去魚市場那邊拍那邊問，這邊是他們工作的地方不方便拍攝，事後老李結束工作回到他家時，就直接跟我表明說那位貨主並不希望我在那邊紀錄拍攝，於是再經由他輾轉的介紹下認識了另外一個裝卸工作班，事後我才明白漁港的作業是很複雜的，近年來因為台灣近海漁業枯竭，再加上原油高漲，漁民的賺頭下滑，於是少部分人就會私下偷渡大陸漁獲或其他物品來台銷售，以彌補生活上因物價上揚的困窘，同樣的魚肉，但因為運輸路徑的不同而區分為合法和非法，這種地下化的作業模式當然就見不得光。

位在漁港附近的宏榮冷凍廠門口右側，有一間簡陋的鐵皮工寮，裡面的鐵架上擺滿了白色雨鞋和鉤子，還掛著幾件厚外套，天花板懸吊著兩盞日光燈，有七、八位工人圍著桌子喝



上圖：當樓下的貨物運送較慢時，工人會圍在輸送帶旁，抽根煙聊聊天，稍做休息。



左圖：等待魚貨從輸送帶運送上來，一間冷凍廠有三、四層樓，上下皆需輸送帶來傳送。

酒哨花生，這裡就是老李跟我介紹的另一個班；在這個工作班工作三年多的阿志跟我說，他們這一班算是前鎮漁港裡最大的班，人數最多資歷也最久，帶頭的班長邱大哥已經在漁港裡打拼了三十幾年，也正因為他們有加入漁會所以能進入港區爭取較多的工作機會，但近年來漁會的功能漸失，部份沒加入公會的小班其實也是能進到港區作業，但總體來說他們的工作機會正在逐年萎縮。民國五十六年前鎮遠洋漁港落成，遠洋漁業生產量首度超過近海漁業，前鎮漁港提供了不少的就業機會，也替台灣帶來可觀的金錢收益，據說早期的裝卸班有二十幾班，但是隨著海洋漁源的枯竭及休船減船的政策，目前僅剩三個較大的裝卸班和零星幾個人數較少的小班。

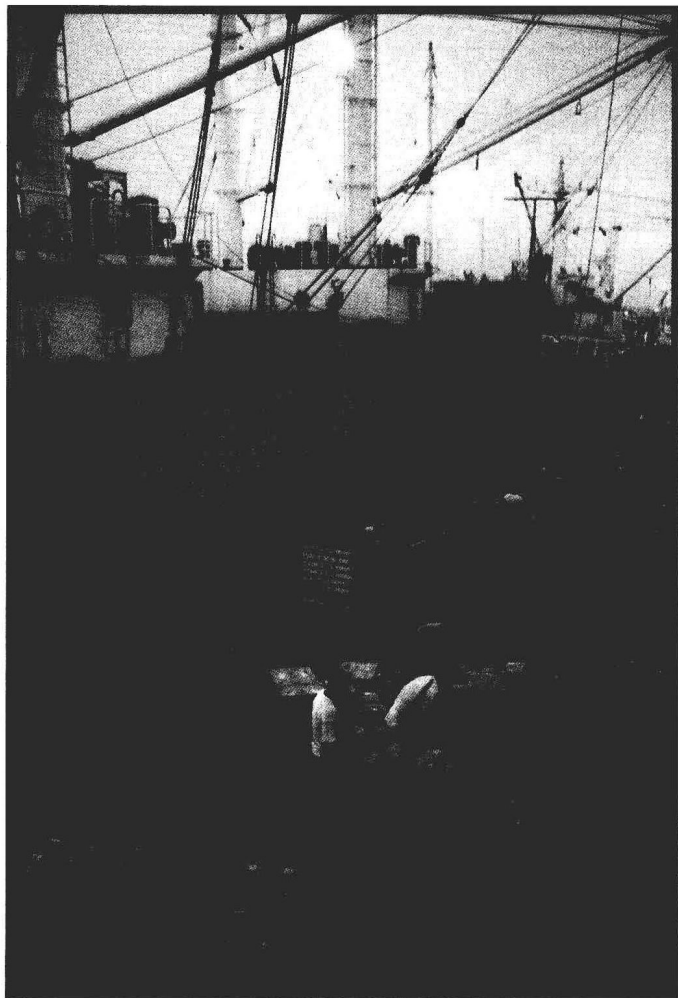
裝卸工人的工作制度類似派遣工，通常二十到三十人為一個班，不隸屬任何一間公司或工廠，班長是貨主和船東交辦任務的窗口，然後班長再將任務交待給副班長，由他分配人力來完成工作任務，並將工作總數量和貨主確認後回報給班長，用案件計酬的方式來賺取工作酬勞，然後再將



價位高的魚貨，在送進冷凍庫前，有些貨主會要求把魚體清洗乾淨。

工作所得平均分配給每位班底，通常十五天結算一次，勞健保自理。工作兩年半的阿龍跟我說，他們一些前輩早期都有審核制度，一位新人工作半年後，會經由幾位資深工人來評估你的工作表現，通過就可以加級，按比例增加酬勞，沒通過就繼續努力表現，想辦法贏得前輩的信任與支持，但是現在已經不存在這種制度了，有人願意進來做這份既辛苦又不穩定的工就很不錯！雖然現在漁港的漁獲量趨緩，大型冷凍廠的作業方式也都改成機械化，需要人力徒手搬卸的工作機會越來越少，但因為邱大哥這一個班是全漁港最精實也最有效率的工作班，他們全班二十九人，一個月努力不休所掙下來的酬勞，平均分配後工人所得也都將近經理級的薪資，但每天工作時數超過十一個小時，大月時完全沒有假期，小月時抽籤輪休。

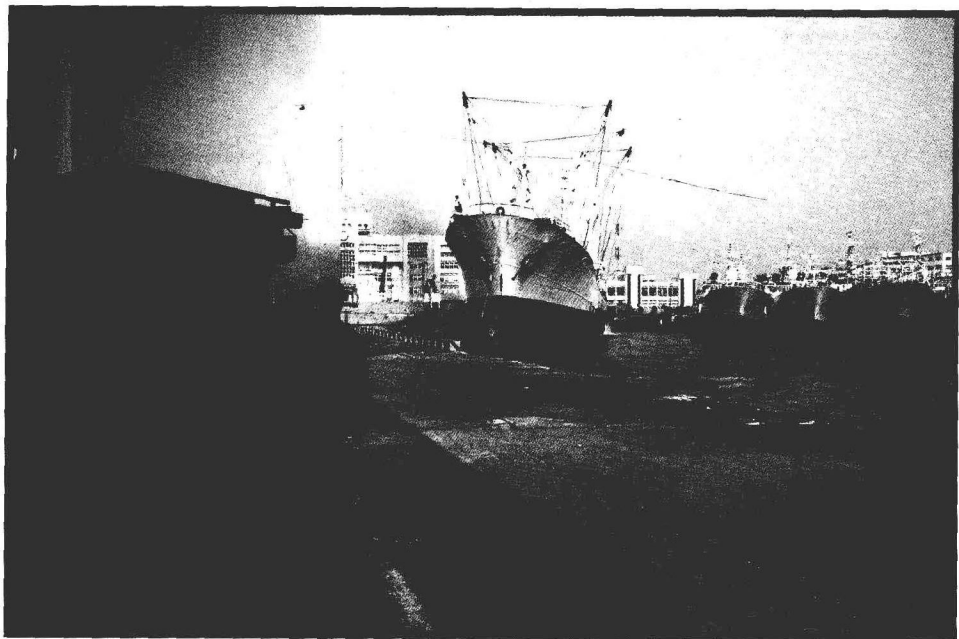
老李在漁港幹了二、三十年，因為年紀已大，勞動力降低，無法在工作量多的大班工作，只能換到小班，但小班工作量十分不穩定，酬勞相對低，有時做了一天分配下來只有六、七百塊，還不見得每天有工可做，他



七月到十一月為秋刀魚期，這段時間都會有一些轉載船從日本回來卸貨；秋刀魚在船上都已經先裝箱分類好。



台灣是世界第三大阿根廷魷魚捕撈的基地，冷凍廠頂樓都有處理場在做魷魚風乾。



上圖：隨著台灣休船、減船的政策，前鎮漁港有在作業的漁船正逐年減少。



左圖：結束一天的工作，大家回到工寮喝喝啤酒、聊聊天，班長順便吩咐明早的工作事項。

沒有任何資歷的累積，沒有任何勞工應有的保障，最近他離開了漁港，找到高雄港貨櫃碼頭的工作，一樣是臨時工的工作型態，每天等著手機鈴響……。

現在我的攝影機已經進入零下二十五度的工作環境，並開始紀錄這一個行業的故事！如今這海岸城市的美麗依舊，夜色奪目耀眼，提供市民休憩的空間增多，似乎一掃過去文化沙漠惡名的陰霾，但今年上半年高雄市的失業率依舊維持在百分之四點二，排名全國第一高位，這個過去由勞工朋友所撐起來的城市，隨著產業外移與中小企業凋零，城市外貌的改變似乎也無法更替體質上的缺憾；二〇〇七年高雄港的競爭力持續下滑，預估可能會滑落到世界第八，將被荷蘭鹿特丹及杜拜港所超越……。

人間思想與創作叢刊

2008・01

鄉土文學論戰三十年
左翼傳統的復歸



媽媽

吳嘉敏 8歲

人間出版社

目錄

編輯旨趣

編輯部

六

【鄉土文學論戰三十年】

〔歷史文獻〕

談談台灣的文學

郭松棻 九

〔特薦論文〕

台灣：新殖民與後殖民

趙稀方 二六

〔專題論文〕

我的接近中國之路——三十年後反思「鄉土文學」運動

呂正惠 七七

鄉土文學與台灣現代文學

呂正惠 九七

七〇年代黃春明小說中的新殖民主義批判意識

陳映真 一一六

——以〈莎哟娜啦·再見〉、〈小寡婦〉和〈我愛瑪莉〉為中心

論「文學台獨」

陳映真 一四七

【保釣運動】

保釣運動今昔談

校園驚蟄——台大保釣運動的海外關係

王正方 一五九
鄭鴻生 一八四

【美國帝國主義批判】

文化冷戰與中央情報局——「美國繪畫」的橫空出世（1945~1960）

河清 一九九

【大陸學者談陳映真】

從排斥到認同——大陸作家對陳映真二十年的「接受史」

以中國的瓜分爲悲憤——追蹤陳映真不寫小說的十二年

陳映真與彼岸的「革命」

堅守獨立精神的當代中國知識分子——陳映真

熟識與陌生——作為思想家的陳映真

〈趙南棟〉與文化領導權問題

李雲雷 二四九
趙遐秋 二六四
張重崗 二八八
劉俊 三〇二
計璧瑞 三一〇
李雲雷 三一八

【人間書序】

生命的思索與吶喊——陳映真的小說氣象
一個時代的文學面影：黃春明

趙遐秋 三二七
肖 成 三三九

【文藝創作】

「鄉土文學論戰」三十年
毒蘋果札記（十）

於是，我來到邊境……

另一次遠行——欣聞映真兄逐漸康復

施善繼 三八七
施善繼 三九二
鍾 喬 三九五
詹 澈 四〇五

【紀實攝影】

冰點——冷凍廠勞動工作初探紀實

盧昱瑞 圖版頁

編輯旨趣

編輯部

發生於一九七七—一九七八年的鄉土文學論戰，是一場藉由文學應否擔負社會功能的論爭，朝向左翼傳統復歸的努力。具體的表現則為當時鄉土派對台灣社會殖民地性質的揭露，對崇美媚日等西化思潮的批判以及民族認同的標舉與現實主義文學的提倡。

衆所周知；上個世紀二〇年代，因俄國十月革命勝利的影響，左翼思潮在國際範圍有波瀾壯闊的開展，而由留學日本以及中國大陸的進步知識分子帶回台灣的左翼傳統，雖然在三〇年代曾因日本帝國主義發動侵華戰爭時遭到酷烈的彈壓，但是猶然能以各種不同的形式向日本帝國主義的殖民壓迫作出頑強的抵抗。歷史命運的規定，反帝、反殖、民族認同因而一直都是台灣左翼傳統的核心精神。直到白色恐怖的五〇年代，在國際冷戰與國共內戰的雙重構造下，國府作為美帝國主義戰略部署的反共前沿，在島內展開全面的紅色肅清，隨著左翼組織的潰滅，黨人、進步知識分子的被刑殺、投獄、流

亡……台灣的左翼傳統連同一切進步的社會科學、哲學、美學被根除淨盡。此後長達二十年的時間反共親美的意識成爲台灣社會唯一的意識。崇美媚日，唯洋是尙，民族自信蕩然無存，是社會生活的主要面貌。進入七〇年代之後，因著國府一連串政治經濟外交的重挫；退出聯合國、石油危機，特別是美國將釣魚島主權私相受與日本的舉措；更激起有識之士的憤慨與撻伐，反對帝國主義各種形式的侵略，重建民族尊嚴，關心社會的呼聲，一時此起彼落，蔚爲風潮。

保釣運動與重新認識中國革命的歷史，重新閱讀三〇年代的進步文學同步開展，透過留美知識分子迂迴的傳輸，長期被禁錮的左翼文獻乃得以重見天日，讓嚙埋地底的台灣左翼傳統有了接續的可能。（鄭鴻生〈校園驚蟄——台大保釣運動的海外關係〉；王正方〈保釣運動今昔談〉）然而遺憾的是，由於特殊的歷史原因；八〇年代迄今卻是形形色色的後學論述以及分離主義的本土論述居於主流，尤其兩者合構之後，對台灣左翼傳統的核心精神做了極大的變造與扭曲，就台灣新文學思潮史而言，不能不說是嚴重的反動與倒退。（趙稀方〈台灣：新殖民與後殖民〉；呂正惠〈我的接近中國之路——三十年後反思「鄉土文學」運動〉、〈鄉土文學與台灣現代文學〉；陳映真〈七〇年代黃春明小說中的新殖民主義批判意識——以「莎哟娜啦·再見」、「小寡婦」和「我愛瑪莉」爲中心〉、〈論「文學台灣」〉）。

《鄉土文學論戰三十年：左翼傳統的復歸》是基於上述的理解，試圖撥亂反正的努力。